Espace pédagogique de l'académie de Poitiers > Autour des langues > S'informer > Ressources et informations diverses

https://ww2.ac-poitiers.fr/langues/spip.php?article633 - Auteur: Séverine Vivier



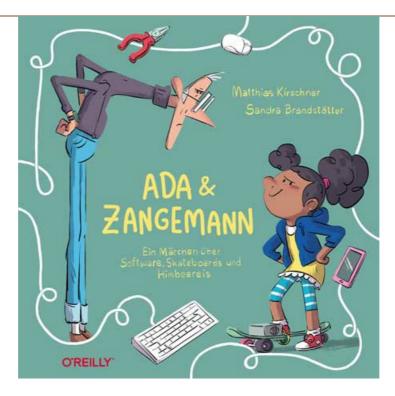
Ada & Zangemann

publié le 31/05/2025

un conte allemand sur les logiciels, le skateboard et la glace à la framboise.

Descriptif:

Cette publication est placée sous licence libre, autorisant l'usage, la modification et le partage de l'œuvre. Le livre est disponible en version papier et téléchargeable en PDF en anglais, français et allemand.



"Ada & Zangemann: Un conte sur les logiciels libres, le skateboard et la glace à la framboise" est une œuvre jeunesse écrite par Matthias Kirschner, président de la Free Software Foundation Europe, et illustrée par Sandra Brandstätter.

Ce conte, initialement paru sous la forme d'un livre, est une belle histoire. L'histoire d'une libération collective initiée par une petite fille curieuse et inspirante. L'histoire d'un numérique qui n'aliène pas, qui nous permet au contraire de retrouver du pouvoir d'agir.

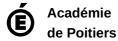
Mais ce livre a aussi une belle histoire. Les auteurs de la version originale en langue allemande l'ont en effet placé sous licence libre. Ici le droit d'auteur quitte le « tous droits réservés » pour autoriser l'usage, la modification et le partage de l'œuvre. Ce choix favorise la circulation de l'œuvre mais également les traductions de l'œuvre. Le livre est disponible en version papier et téléchargeable en PDF en anglais, français et allemand. D'autres traductions ont déjà été réalisées et leur version PDF est à venir.

Cette histoire est proposée désormais avec le site compagnon "Ada & Zangemann à l'école" ?, hébergé sur la forge des communs numérique et qui offre une multitude de ressources dérivées. Possibilité de proposer des activités pédagogiques dessus, des retours et partages ainsi que de voir le film : une adaptation audiovisuelle du conte est disponible en plusieurs langues.

Plusieurs thèmes fédérateurs sont abordés dans ce conte moderne :

- -la place des femmes dans les filières scientifiques
- ▶ l'inclusion
- ▶ l'émancipation
- ▶ la construction de communs
- ▶ la démocratie
- ▶ l'indépendance numérique
- ▶ la lutte contre l'obsolescence

Ces thèmes permettent une lecture du cycle 2 à une lecture plus adulte en lycée.



Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.